

LEXIQUE/GLOSSARY

Partenaire : les organismes impliqués dans le projet (6 représentants légaux des organismes impliqués).

Partner: The organisations involved in the project (6 legal representatives of the organisations involved).

Partenaires associés : représentants légaux des organismes qui travaillent avec les partenaires.

Associated partners: legal representatives of organisations working with partners.

Participants : ce sont les personnes qui représenteront les partenaires au séminaire. Leur voyage et leur hébergement seront financés par le projet européen. D'autres personnes peuvent participer au séminaire mais sans financement. Nous les nommerons également participants. Ces participants ayant besoin d'un hébergement doivent être signalés au Clive avant le 1er décembre.

Participants: these are the persons who will represent the partners at the seminar. Their travel and accomodation will be funded by the European project. Other people may participate in the seminar, but, without funding. We will name them also participants. Those participants requiring accomodation must be reported to Clive by december 1st.

Assemblée plénière : il y en a 2 sortes.

- celles qui rassemblent tous les participants pour travailler.
- celles qui rassemblent les participants et leurs invités.

Plenary assembly: there are 2 kinds

- those which gather all the participants to work.
- those that bring together the participants and their guests.

Rencontres informelles : ce sont les temps libres de rencontre.

Informal meetings: these are the meeting free time.

Groupes mixtes de travail collaboratif : réunion de tous les participants en petits groupes mixtes.

Joint collaborative working groups: meeting of all participants in small mixed groups.

Travail collaboratif/conduite de projet : tous les participants sont concernés par le travail collaboratif et la conduite de projet. Ce sont des moments communs pour travailler sur :

- le bilan/évaluation de chaque journée.
- l'autoévaluation.
- la construction des bilans.

Collaborative work/ project management: all participants are involved in collaborative work and project management. These are common moments to work on :

- the balance sheet/evaluation of each day.
- self-evaluation.
- the construction of balance sheets

Activités dynamisantes : activités ludiques qui mettent les participants en relation et qui les mettent en bonnes conditions de travail (corps et esprit). Il est nécessaire que les participants échangent sur leurs propositions d'activités dynamisantes afin qu'elles soient variées et non répétitives

Energising activities: fun activities that connect participants and put them in good working conditions (body and mind). It is necessary that the participants exchange on their proposals of energising activities so that they are varied and not repetitive.

Activités langagières : propositions de jeux de langage à tous les participants. Une activité langagière est proposée par pays.

Language activities: proposed language games for all participants. A language activity is proposed by country.

Open expression : espace libre d'expression mis à disposition des participants et de leurs invités pendant les temps libres. On doit y trouver :

" mur collaboratif : surface murale permettant d'écrire, de dessiner pour livrer des ressentis*

** diaporama : dépôt des photos prises par les participants*

** bibliothèque : lieu cosy d'échanges autour des documents apportés par les participants*

** audio : un matériel d'enregistrement, pour déposer des expressions orales variées*

** audio-visuel : une caméra pour déposer des expressions visuelles variées*

** piano : qui permettra aux participants de communiquer en dehors du langage verbal*

** reportage : des étudiants filmeront pendant le séminaire et construiront un reportage mémoire, support d'évaluation et de dissémination.*

** journal quotidien numérique et papier: à partir du planning, chaque participant peut noter des événements internes et externes, des anecdotes, la météo, les menus, les rencontres...*

Attendus: se détendre, échanger, s'exprimer, se connaître, partager, apprendre, être créatif qui sera une mémoire et des outils d'évaluation qualitative

Open expression: free speech space *made available to participants and their guests* during free time. We must find there :

" collaborative wall: wall surface allowing to write, to draw to deliver feelings*

** slideshow: photos taken by participants*

** library: cozy place for exchanges around documents contributed by participants*

** audio: recording material, to deposit various oral expressions*

** audio-visual: a camera for displaying various visual expressions*

** piano: which will allow participants to communicate outside the verbal language*

** Reporting: students will film during the seminar and will construct a memory report, evaluation and dissemination support.*

** daily digital newspaper and paper: from the planning, each participant can note internal and external events, anecdotes, weather, menus, meetings ...*

Expected: to relax, to exchange, to express, to know, to share, to learn, to be creative which will be a memory and tools of qualitative evaluation"

Présentation vivante et détaillée par pays : présenter l'organisme, le public ciblé, l'activité développée.

durée : 1h30 suivie d'un débat de 1h .

Lively and detailed presentation by country: present the organisation, the target audience, the developed activity.

duration: 1h30 followed by a debate of 1h.

Restitution/traces écrites des apports : textes, dessins...(garder traces des impressions, commentaires qui sont apparus à la suite des débats (langue au choix et rédaction non élaborée acceptée).

Restitution/written traces of the contributions: texts, drawings...(keep traces of the impressions, comments which appeared after the debates (language with the choice and drafting not elaborate accepted).

Réunion/bilan de la journée : régulation, auto-évaluation et travail sur le Youthpass.

Meeting / balance sheet of the day: regulation, self-evaluation and work on the Youthpass.

Conférence : intervention d'un expert sur un sujet concernant la linguistique et les neurosciences en liaison avec les activités concrètes proposées au cours du séminaire.

Conference: intervention of an expert on a subject concerning linguistics and neurosciences in connection with the concrete activities proposed during the seminar.

RAPPEL : nous vous demanderons de nous envoyer vos supports de présentation au plus tard le 2 février.

REMINDER: we will ask you to send us your presentation materials no later than February 2nd.